



தமிழரின் காலக் கணிப்பில் ஒருவரின் அறப்பதாண்டு வாழ்க்கை ஒரு ஆண்டுவட்டச் சுற்றைப் பிந்திச் செய்கின்றது என்பது. அவ்வகையில் எமது தமிழ் இலக்கியவாதியான அ.முத்துலிங்கத்தின் இலக்கியப் பயணமும் ஒரு ஆண்டுவட்டப் பயணத்தாகக் கருந்துவதொன்றாகும். அறப்பதாண்டுகளாகத் தளராமல், வரட்சி காணாமல் கையிருப்பில் இன்னமும் ஏராளமான 'விஷயங்களை' வதைத்துக் கொண்டு இலக்கியப் பயணமொன்றைப் புகலிடத்திலும் தொடர்வதென்பது எழுத்தாளனுக்கு இலகுவில் கிடைக்கும் பாக்கியமொன்றல்ல.

தற்போது புகலிடத்தில் வாழும் ஈழத்துப் படப்பாளி அ.முத்துலிங்கம் யாழ்ப்பாணத்தில் எனது அயல் கிராமத்தவர். நான் ஆனகைக்கோட்டையில் வாழ்ந்த எழுப்பதங்களில்; அவர் எழுத்துத் துறையில் அனைவரையும் பிரமிக்கவைத்துக் கொண்டிருந்தார். அவரது மூதலாவது சிறுகதைத் தொகுதி 'அக்கா' வெளிவந்த 1964இல் எனக்கு 10 வயது. நான் தன்னிலங்களில் பிறந்து நீர்கொழும்பில் இளம் பிராயத்தாகக் கருந்தவன். அங்கும் ஒரு நீர்கொழும்பு மூதலிங்கம் எழுத்தாளராக இருந்தார். நான் நடுவியல் துறையிலும், எழுத்துத் துறையிலும் ஈடுபட்டிராத அக்காலத்தில் சில சமயங்களில் அறியாமையால் இருவரையும் பெயர் மாற்றிக் குழப்பிக் கொண்டதுண்டு.

நான் பாலம்பெயர்ந்தபின்னர் 'நிலத்தேடம்' ஆவணத்தொகுப்பின் வேலைத்திட்டத்தில் ஓய்வூதியாளிகளில் முழுமையாக ஈடுபடத் தொடங்கிய காலகட்டத்தில் தான் அ.முத்துலிங்கம் அவர்களின் தொடர்பினை வலிந்து தேடிக் கொண்டேன். அப்பொழுது அவர் கண்டாவில் இருந்தார். சிரமம் பாராது தனது நிலங்களை எனக்கு தபால் பொதிகளில் அவ்வப்போது அனுப்பியும் வதைத்திருந்தார். அவரால் அனுப்பப்படும் நிலங்களை அவ்வப்போது நான் ஐ.பி.சீ. வானொலியின் காலக்கலசம் இலக்கியத் தகவல் திரட்டு நிகழ்ச்சியில் அறிமுகப்படுத்தி வந்துள்ளேன்.

2004இல் ஒருதடவை இலங்கை சனநவனையில் அமரர் பப்பாலசிங்கம் அவர்களின் மகன் ராஜனை 14 ஆண்டுகளின் பின்னர் அவரது வெள்ளைத் தைபுத்தகக் கட்டையில்

Written by - என் .சிலேவராஜா, நடுவியலாளர் , லண்டன் -  
 Tuesday, 17 April 2018 09:13 - Last Updated Monday, 23 July 2018 22:57

சந்திக்க நேர்ந்தது. அவ்வளையில ராஜன் எனக்குத் தந்த நினைவுப்பரிசு 'அ.முத்தூலிங் கம் கதகைகள்' என்ற பெருந்தொகுப்புமாகும். அந்நாட்களில் ஈழத்தமிழ்ப் படபைப்பாளிகளின் பெருந்தொகுப்புகள் பரவலாக வளெய்வ திருக்கவில்லை. அதனால் 2003 பிசம்பரில் தமிழினி வளெயிட் பெருந்த அப்பெருந்தொகுப்பு என்னதை திகைக்க வதை திருந்தது. எழுத்தாளர் அ.மு.வின் 2003 வரை வளெயான திரேந்த 75 சிறுகதைகளை 774 பக்கங்களில் உள்ளடக்கியதாக அந்நூல் இருந்தது.

பத்தாண்டுகளின் பின்னர் 2014இல் நூல் தடேலுக்காகத் தமிழகம் சன்றிருந்த வளையில ஈழநாடு புத்திரிகையாளர் அமரர் கஜே. மகாதவோவின் அழைப்பையேற்று திருச்சிக்கூச்சன்றிருந்தனே. நான் எதிர்பாராத வகையில் அன்று திருச்சிராப்பள்ளி ஆண்டவர் அறிவியல் கல்லூரியில், ஈழத்து இலக்கியத்ததை தமது பட்டப்பிப்பிற்காகப் பயிலும் மாணவர்களான ஒரு கலந்துரையாடல் நிகழ்ச்சியை ஒழுங்குபடுத்தியிருந்தார். பாடசாலையர் வகுப்பு மாணவர்களும் அதில் பங்கேற்றிருந்தனர். 'புலம்பெயர்ந்த ஈழத்துப் படபைப்பாளிகளின் இலக்கியப் பங்களிப்பு' என்ற பெருள்பற்றிப் பேசுமாறு என்னதை தமிழ்த்துறையைத் தலவைர் முனைவைர் கரிகாலன் கேட்டுக்கொண்டதற்கிணங்க, எனது அறிமுக உரையை நிகழ்த்தினேன்.

இலங்கையிலிருந்து புலம்பெயர்ந்து லண்டன், ஐரோப்பா, கனடா, அலுஸ்திரலேயா என்று பன்னாட்களிலும் புலம்பெயர்ந்த திருந்த தமிழ்ப் படபைப்பாளிகள் பற்றி திருச்சியில் உள்ள ஒரு அறிவியல் கல்லூரி மாணவர்களுக்கு எவ்வளவு தகவல்கள் எட்டியிருக்கும் என்ற கேள்வியுடன், 'உங்கள்க்குப் பிடித்த ஈழத்துப் படபைப்பாளி ஒருவரின் பெயரைக் கற்றுங்கள்' என்று ஒரு மாணவனைக் கேட்டனே. அவர் எழுந்து நின்று 'அ.முத்தூலிங் கத்தின் படபைப்புகளை எனக்குப் பிடிக்கும்' என்றார் அழைத்தம் திருத்தமாக. தமிழகத்திலேயே பிரபலமாக வாழ்ந்துவரும் எஸ்பொ உள்ளிட்ட பிற ஈழத்துப் படபைப்பாளிகளை விடும் கனடாவிலுள்ள அ.முத்தூலிங் கம் என்பவரைப் பற்றி அந்த உயர்வகுப்பு மாணவன் குறிப்பிட்டமை என்னமேலும் அவரைத் துருவிடத் துண்பியது.

'ஏன் அவரை உமக்கு அதிகம் பிடிக்கும்' என்ற எனது கேள்விக்கு 'அவரது எழுத்துக்களில் எப்போதும் அறிவியல் செய்திகளையும் இணைத்துவிட்டிருப்பார். ரஜனி படங்களில் பாம்பு சன்னிமென்ட் வருவது போல, முத்தூலிங் கம் தனது கதைகளிலும் சன்னிமென்டாக ஏதாவதொரு விலங்கையோ மரத்தையோ பற்றிய செய்திகளை சொல்வதுடன் கதையின் ஒப்பீட்டுப் பாத் திரமாகவும், சிலவேளை கதையின் முக்கிய பாத் திரமாகவும் அதனை ஆக்கி விடுவார். அவரது கதைகளை வாசிக்கும் போது எனது விருப்பத்திற்குரிய பிஸ்கவரி சனல் பார்ப்பது போன்ற சுகானுபவம் கிட்டுகின்றது'; என்றான் அந்த அறிவார்ந்த மாணவன். எமது படபைப்பாளி ஒருவரை எவ்வளவு கடுமையாக ஒரு தமிழகத்துப் பள்ளி மாணவன் அவதானித்து உள்ளவாங்கியிருக்கின்றான் என்ற விடயத்தை அவ்வளையில பெருமித்ததுடன் என்னால் அறிந்துகொள்ள முடிந்தது.

1937 ஜனவரி 19இல் பிறந்த இலக்கிய நண்பர் அ.முத்தூலிங் கம் தனது 21ஆவது வயதில், 1958இல் தினகரன் வார இதழில் 'ஊர்வலம்' என்ற சிறுகதையுடன் இலக்கியப் பயணத்தைத் தொடங்கியவர். தினகரன் சிறுகதைப் போட்டியில் 'பக்கவம்' என்ற கதைக்காக முதற்பரிசை 1961இல் பெற்றுவிட்டபோதிலும், 1964 இலேயே தனது

Written by - என் .சிலை வராஜா, நடுவியலாளர் , லண்டன் -  
 Tuesday, 17 April 2018 09:13 - Last Updated Monday, 23 July 2018 22:57

முதலாவது சிறுகதையைத் தொகுப்பை வெளியிடும் வாய்ப்பைப் பெற்றார். 1958-1961 காலப்பகுதியில் எழுதப்பட்ட ஊர்வலம் , கோடமைழை, அழைப்பு, ஒரு சிறுவனின் கதை, அனுலா, சங்கல்ப நிராகரணம் , உன்மத் தராயிருந்தோம் , இருப்பிடம் , கட்சிக் கணக்கரியம் , பக்கவம் , அக்கா ஆகிய 11 கதைகளைத் தொகுத்து ‘அக்கா’ என்ற தலைப்பில் முதலாவது சிறுகதைத் தொகுதி பிசம்பர் 1964இல் வெள்ளைத்தையில் அவர் சனென் . லாரன்ஸ் வீதி இல்லத்தில் இருந்த வளையில் நடுவியலில் வெளியிடப்பட்டுள்ளது.

விஞ்ஞானப் பட்டதாரியான இவர் இலங்கையில் பட்டயக் கணக்காளராகவும் , இங்கிலாந்தில் முகாமதைத்துவக் கணக்காளராகவும் கற்றுத் தரேச்சிபற்றுவார் . ஏறத்தாள 20 ஆண்டுகள் உலகம் சுற்றும் வாலிபராகி உலக வங்கியிலும் , ஐக்கிய நாடுகள் தாபனத்திலும் பணியாற்றியவர் . பாக்கிஸ்தான் , சூ10டான் , ஆப்கானிஸ்தான் , கனெயா, சோமாலியா, சியராலியோன் ஆகிய உள்நாட்டு யுத்தம் மலிந்த பல நாடுகளில் கரடும்புரடான வாழ்க்கையை வாழ்ந்து ஏராளமான அனுபவங்களையும் ;; பெற்றவர் .

அவரது புதிய நடுவியலான ‘குதிரைக் காரன்’ தொகுதிக்கு அவர் எழுதியிருக்கும் முன்னுரையில் ‘எப்போதும் ஏதாவது ஒரு புது விஷயத்துக்காக எழுந்தாளர் துடித்துக்கொண்டே இருப்பார் . கண்கள் சூழன்றபடியே இருக்கும் . ஒரு குளிர் ரத்தப் பிராணி இரகைக்குக் காத்திருப்பதைப் போல மனம் ஒரு பொறிக் காகக் காத்திருக்கும் ’’ என்று எழுதியிருக்கும் வரிகளை இங்குமீளவும் கூறிப்பிடுவது அவரின் வற்றிக் கான இரகசியத்தை வாசகர்கள் அறிந்துகொள்ள வசதியாகவிரும்பும் . அவரது கதைகளின் பன்முகத்தன்மையையும் , பன்னாட்டுக் கலாச்சார, பண்பாட்டுநிலையின் அவதானிப்புகளையும் , நுணுக்கமான மனிதாபிமான உணர்வுடன் கட்டிய எழுத்துப் போக்கையும் வதைத்து இலகுவில் எம்மால் இதனை உணர்ந்துகொள்ள முடிகின்றது . இவரது பட்டைப்புகளில் நகசைச் சுவையும் நளினமும் எப்பொழுதும் ஊடாபிநின்று வாசிப்பை இனிதாகக் கவதனை எவரும் அவதானிக் கலாம் .

1964க்குப் பின்னர் இவரது நீண்டகால அஞ்ஞாதவாசம் ஆனி 1995இல் காந்தளகம் சன்னையிலிருந்து வெளியிட்ட ‘திகடசக் கரம்’ என்ற சிறுகதைத் தொகுதியின் வரவுடன் ; முடிவுக்கு வருகின்றது . திகடசக் கரத்தில் இடம்பெற்ற அனதைத்துச் சிறுகதைகளும் இலங்கையின் புவியியல் வரம்புகுள் மாத் திரம் நின்றாவிடாமல் , மறேக் ஆபிரிக் கா, சூ10டான் , பாக்கிஸ்தான் , ஆப்கானிஸ்தான் என்று எல்லைகடந்த கதைகளாக் களாக் களாக் விரிவடந்தது ஈழத்து வாசகர்களின் உள்நாட்டின் மண் வாசனையை மாத் திரமல் லாது உலகளாவிய மக்களின் மண் வாசனையை நுகரவதை தது . ‘திகடசக் கரம்’ கதைத் தொகுதி 1995இல் லில்லி தவேசிகாமணி பரிசினையும் இவருக்குப் பெற்றுத் தந்தது .

தொடர்ந்து அடுத்த ஆண்டில் (ஏப்ரல் 1996இல்) மலேம் 11 கதைகளுடன் இவரது ‘வம் சவிருத்தி’ எஸ் .பொ.வின் மித்ர பதிப்பகத்தினடாக சன்னையிலிருந்து வெளிவந்தது . அ.முத்துலிங்கத்திற்கு இக்கதைத் தொகுதி தமிழ்நாடு அரசின் சிறந்த சிறுகதைத் தொகுப்பிற்கான முதற் பரிசினையும் , இந்திய ஸ்டேட் வங்கியின் முதற் பரிசையும் 1996இல் பெற்றுத் தந்து அவரைப் பெருமபைப்படுத்தியது . இக்காலகட்டத்தில் தான் அ.முத்துலிங்கத்தின் இலக்கியப் பணிகளுக்காகக் கல்கி சிறுகதைப் போட்டிப் பரிசு, ஜோதி விநாயகம் பரிசு (1997) என்பனவும் கிடைத்திருந்தன .

அவ்வப்போது கணையாழி, கல்கி, இந்தியாட்டே ஆகிய சஞ்சிகைகளிலும் , அனதைத்துலகத் தமிழ்ப் பட்டைப்புகளின் தொகுப்பான கிழக்கு மறேக் (வூறுயாந வெளியீடு, லண்டன் ) மலரிலும் வெளிவந்த சிறுகதைகளைத் தொகுத்து 1998இல்

Written by - என் .சலெவ்ராஜா, நடுவியலாளர் , லண்டன் -

Tuesday, 17 April 2018 09:13 - Last Updated Monday, 23 July 2018 22:57

மற்றொரு சிறுகதைத் தொகுப்பை 'வடக்கு வீதி' என்ற பெயரில் சின்னை, மணிமகேசலபை பிரசுரமாக வெளியிட பிரயத்தனம் . இந்நிலை கான இலங்கை அரசின் சாகித்ய விருது இவருக்கு 1999இல் வழங்கப்பட்டது.

இக்காலகட்டம், தொழில் சார்ந்த நீண்டகால அலநைத்துழல் வாழ்வின் பின்னர் அ.முத்துலிங்கம் அவர்கள் 2000இல் பணிஓய்வு பெற்று கனடாவில் நிரந்தர வதிவிடத்தைக் கண்டு கும்புத்தூண்ட இளைப்பாறத் தொடங்கிய காலகட்டமாகும். 2000ஆம் ஆண்டின் பின்னர் அ.முத்துலிங்கத்தின் படப்பாளுமலைமலேம வீறுடன் இராஜநடைகொண்டு பயணிக்கத் தொடங்கியதெனலாம். மின்னாண்டு இடவெளியின் பின்னர் பிசம்பர் 2001இல் அ.முத்துலிங்கத்தின் 'மகாராஜாவின் ரயில் வண்டி' காலச்சுவடு புதிப்பகத்தினாலும் பின்னர் கிழக்கு புதிப்பகத்தினாலும் வெளியிடப்பட்டது.

பிசம்பர் 2003இல் 'அ.முத்துலிங்கம் கதைகள்' சின்னை தமிழினி புதிப்பகத்தினால் அவரது சிறுகதைகளின் பெருந்தொகுப்பாக 774 பக்கங்களில் வெளியிடப்பட்டது. அவரது 75 சிறுகதைகள் இப்பெருந்தொகுப்பில் இடம்பெற்றிருந்தன. இந்நிலை முன்னுரையில் க.மகேசலரங்கன் பின்வருமாறு எழுதுகின்றார். 'இவையெல்லாம் பெயர்ந்த நாடிழந்த ஒருவரின் கதைகள். இவரது ஆக்கங்களில் இவ்வகை, தவிப்பு வெளிவரவில்லை. ஆனால் அவரது சகல கதைகளினதும் அபிநாதமாக இந்த மனநிலைபுதியுண்டு கிடக்கின்றது. பாலம்பெயர்ந்து வாழ்வதால் எதிர்கொள்ளும் இழப்புகளின் ஈடுகட்டலாக இவரது கதைகளில் மொழியின் மீதான இம் மீள்பயணம் நிகழ்கின்றது. யுத்தங்கள் இரண்டாயிரம் வருடம் தங்கள் நிலத்தையெல்லாம் சூழ்ந்துதான் உலகமெல்லாம் அலநைத்தார்கள். மண்ணும் தசேமும் விதவைபிவில் இக்கதைகளில் கருக்கட்டியுள்ளன. யுத்தங்கள் தம் மொழியை நட்டுத் தம் தசேத்தினையிரண்டாயிரம் ஆண்டுகளின் பின் உருவாகியது போல, முத்துலிங்கத்தின் கதைகளாகும் உலர்ந்து நீள்குறகத்தில் மீழ்கிய விதவை ஒரு மழையில் முளைத்துக் காடாக மாறமுடியும்.' மனதை நிரூபிக்கும் இவ்வரிகள் இப்படைப்பாளியின் படைப்புகளாகான ஒருசோற்றுப் பதமாகின்றது.

2004 வரை சிறுகதைகளை மாத் திரமன்றி பல சுவையான கட்டுரைகளையும் அ.முத்துலிங்கம் எழுதிவந்திருந்தார். அதாவரை அவை தொகுக்கப்படாதிருந்து வந்தது. இந்நிலையில் அவரது மூலாவது கட்டுரைத் தொகுதியை 'அங்கே இப்ப என்ன நரேம?' என்ற தலைப்புடன் நவம்பர் 2004இல் சின்னை தமிழினி புதிப்பகம் வெளியிடமுன் வந்தது. சிறுகதைகளாகும் அப்பால் இவர் எழுதிய 48 கட்டுரைகள் இந்நிலை தொகுக்கப்பெற்றுள்ளன. சிறுகதை வாசிப்பில் கிடைத்த அதே விருவிருப்பும், சுவையும் இவர் எழுதும் கட்டுரைகளிலும் குறைவின்றிக் காணப்பட்டன. கனடாவின்; வாழ்வியல் முறைகள், எதிர் பாராத சந்திப்புகள், ரசனை, பயணங்கள், கண்டதும் கட்டதும், மொழிபெயர்ப்பு, விமர்சனம், அனுபவக்கதை, சிந்திப்பதற்கு என்று 9 பிரிவாகத் தன் கட்டுரைகளை வகைப்படுத்தி இத தொகுதியில் வழங்கியிருந்தார்.

'கடிகாரம் அமையாக எண்ணிக்கொண்டிருக்கிறது' என்ற மற்றொரு நூல் சபெட்டமெ;பர் 2006இல் உயிர்ப்பு புதிப்பக வெளியீடாக வெளிவந்தது. தமிழ் எழுத்தாளர்களின் பார்வையில் உலகத் தமிழ் இலக்கியம் பற்றிய கருத்துக்களைப் புதிவசுவையும் நோக்கில் வெளிவந்த இந்நிலை, தன் எழுத்துலக நண்பர்களிடம் சமீபத்தில் அவர்களையே கவரந்த புத்தகம் என, அது ஏன் அவர்களையே கவரந்தது என்று கேட்டு அவர்களது



Written by - என்.சுலேவராஜா, நடுவியலாளர், லண்டன் -  
 Tuesday, 17 April 2018 09:13 - Last Updated Monday, 23 July 2018 22:57

உள்ளிணைப்புகளால் ஆழ்ந்த ஓர் மயை வளையப் பட்ட தியிருந்தன.

2008இல் அ.முத்துலிங்கத்தின் தளராத தமிழ் இலக்கியப் பாதையில் மற்றுமொரு மலை கல்லாக அவரது சிறுகதைகளின் தொகுப்பொன்று முதன்முறையாக பத்மா நாராயணன் அவர்களால் ஆங்கிலத்திற்கு மொழிமாற்றம் செய்யப்பட்டு ஐயரெளிமூரை வுஅநள என்ற தலைப்பில் வளையிடப்பட்டது.

2009இல் 'அமெரிக்க க்காரி' என்ற அவரது மற்றுமொரு சிறுகதைத் தொகுப்பு காலச்சுவடு புதிப்புக வளையீடாக வளையவந்தது. பின்னர் 2011 நவம்பரில் இது மீள்பதிப்பும் செய்யப்பட்டமையே குறிப்பிடத்தக்கது. உலகெங்கும் பொதுவாகவும் மனித உணர்வுகளைத் துல்லியமாகவும் நுணுக்கமாகவும் கலையம்சம் கலையாமல் அங்கத்ததுடன் வளையக் கொணரவும் சிறுகதைகளை அடக்கியது இந்நூல். ஒரு சராசரி தமிழ் வாசகருக்கு முற்றிலும் பரிச்சயமில்லாத களங்களில் நிகழும் இக்கதைகள் வாழ்வின் வியப்பும் விரகதியும் நெகிழ்ச்சியும் நம்பிக்கையும் அழகும் அபத்தமும் நிறைந்த தருணங்களைச் சுவையாகப் புதிவசியே திரும்பினர். இத்தொகுப்பில் தாழ்ப்பாளர்களின் அவசியம், பத்து நாட்கள், புவியீர்ப்புக கட்டணம், லட்சியா, பொறக்கொடியும் பார்ப்பாளர், வட்டை நாய், உடனே திரும்புவேண்டும், 49ஆவது அகலக்கோடு, புகைக்கண்ணார்களின் தசேம், வளையக் கரண்பி, சுவரூடன் பசேம் மனிதர், பத்தாவது கட்டளை, மனமதன், மட்டுப்படுத்தப்பட்ட வினைச்சொற்கள், மயான பராமரிப்பாளர், அமெரிக்க க்காரி ஆகிய தலைப்புகளில் எழுதிய 16 கதைகள் அடங்கியிருந்தன.

2009இல் அ.முத்துலிங்கம் தனது படப்புக்களூடன் ஆரம்பித்த இணையத்தளத்தில் அவ்வப்போது தனது மனதில் தோன்றியவற்றை இலக்கிய நயத்துடன் புதிவசியே துவந்துள்ளார். இவை கட்டுரைகளாகவும், தகவல் துணுக்குகளாகவும், சிறுகதைகளாகவும் அமர்ந்திருந்தன. அவற்றில் சில பின்னாளில் தமிழ்ப் புத்திரிகைகளிலும் சிறுநிலக்கிய ஏடுகளிலும் பிற ஊடகங்களிலும் மீள்பிரசுரமாகி வாசகர்களைக் கவர்ந்திருந்தன. பலரதும் அவதானிப்பைப் பெற்ற அதற்கையே 66 புதிவகளை 2010 டிசம்பரில் 'அமெரிக்க உளவாளி' என்ற தலைப்பில் சின்னக் கிழக்கு புதிப்புகத்தின் மலம் வளையிடப்பட்டுந்தார்.

அ.முத்துலிங்கம்; தான் சந்தித்த அனுபவங்களைச் சுவையான 58 கட்டுரைகளில் எழுதிச் சேர்த்து, 'ஓன்றுக்கும் உதவாதவன்' என்ற பெயரில் மற்றொரு கட்டுரைத் தொகுப்பில் வழங்கியிருக்கிறார். இது உயிர்ப்பு புதிப்புக வளையீடாக டிசம்பர் 2011இல் வளையவந்தது. வழம்போல, ஏதோ ஒரு வகையில் அவரது கவன ஈர்ப்புக்குள்ளாகும் ஓவ்வொரு அனுபவமும் உயிர்ப்பு திரமாக விழித்தழும் ரசவாதம் இந்நூலில் சாததியமாகியிருக்கிறது. நவீன தமிழ் உரநடைக்கே ஒரு புதிய பரிமாணத்தையும் வீச்சையும் சேர்க்கும் எழுத்தில் பல நிகழ்வுகளை இந்நூலில் ஆசிரியர் விவரித்திருந்தார். நிகழ்புலங்கள் அமெரிக்கா, கனடா, ஆபிரிக்கா, இலங்கை, ஐரோப்பா, இந்தியா என மாறினாலும் கதாநாயகர்களின் மனிதநயமும் மகிழ்ச்சியும், துயரமும், தியாகமும் மாறாமல் ஒரு தமிழ் வாசகருக்கு முற்றிலும் பரிச்சயமில்லாத தருணங்களை வாசிப்பவர் மனத்தில் நீடித்து நிறுத்துகின்றன.

2012இல் வளையவந்த இவரது 'குதிரைக்காரன்' என்ற சிறுகதைத் தொகுதிக்கு சிறந்த சிறுகதைத் தொகுப்பிற்கான 'விகடன் விருது' அவ்வாண்டில் வழங்கப்பட்டது. அவ்வாண்டிலேயே திரும்பித் தமிழ்ச்சங்கமும் அ.முத்துலிங்கம் என்ற எழுத்தின்

Written by - என் .செல்வராஜா, நடுவியலாளர் , லண்டன் -  
 Tuesday, 17 April 2018 09:13 - Last Updated Monday, 23 July 2018 22:57

பெருமமைகும் படபைப் பாளிக் கு விருது வழங்கிப் பெருமபைப் பட்டது.

அ.முத்துலிங்கத்தின் தரேந்த 45 சிறுகதைகளை 'கொழுத்தாடும் பிடிப்பனே' என்ற தலைப்பில் க.மோகனராங்கன் அவர்கள் தரேந்தடுததுத் தொகுத்து 2013இல் வெளியிட்டிருந்தார். பிசம்பர் 2013 இல் காலச்சுவடும் பதிப்பகமே இதையும் வெளியிட்டிருந்தது. இதில் குதம்பயின தந்தம், ஒரு சாதம், வம்ச விருத்தி, வடக்கு வீதி, பிமாதேவி, யதேச்சை, ஓட்டகம், கொழுத்தாடும் பிடிப்பனே, அடுத்தபுதன் கிழமை உன்னுடைய மூறை, மொசும் மொசுவென்று சடவைத்த வளெளமை முடி ஆடிகள், தாத்தா விட்டுப்போன தட்டச்சு மசின், போரில் தோற்றுப்போன குதிரை வீரன், பிமத்திய ரகை, எந்த நிமிடத்திலும் பறிபோகும் வேலை, மகாராஜாவின் ரயில் வண்டி, நாளை, தொடக்கம், ஆயுள், விருந்தாளி, அம்மாவின் பாவாடை, கறும்பு அணில், எதிரி, ஐந்தாவது குதிரை, தில்லை அம்பலப் பிள்ளையார் கோவில், ராகு காலம், தாழ்ப்பாள்களின் அவசியம், புவியீர்ப்புகு கட்டணம், வேட்டைநாய், புகைக் கண்ணீர்களின் தேசம், சுவருடன் பசும் மனிதர், மயான பராமரிப்பாளர், அமெரிக்கக் காரி, குதிரைக் காரன், மயெக்காப்பாளன், ஐந்து கால் மனிதன், பௌக்கவதை அப்பம், எங்கள் வீட்டுநீ தவான், தீர்வு, எல்லாம் வெல்லும், மிளையால் யோசி, சினியக் காரியின் தங்கச்சி, நிலம் என்னும் நல்லாள், ரயில் பணை, ஓணானுகுப் பிறந்தவன், எலிமஞ்சி ஆகிய தரேந்த சிறுகதைகள் இடம்பெற்றிருந்தன.

இதே 2013ஆம் ஆண்டில் 'தமிழ் மொழிக் கு ஒரு நாடில்லை' என்ற தலைப்பில் இவரது நேர் காணல்கள் சில தொகுக்கப்பெற்று நடுவியலாளர் குலுவாகியிருந்தன. மேலும் இவ்வாண்டு இவரது இலக்கியப் பணிகளை நயந்து எஸ்.ஆர்.எம்.பல்கலைக்கழகம் 'தமிழ் ப் பேராய விருதினை' இவருக்கு வழங்கியிருந்தமையும் குறிப்பிடத்தக்கது.

2014இல் கனடாவில், ஓன்ராரியோ மாநிலத்தில் மார்க்கம் நகரசபை இவருக்கு கனடியப் பிரஜைகளாக கான கௌரவமாகக் கருதப்படும் இலக்கிய விருதினை வழங்கியிருந்தது. அவ்வாண்டில் அ.முத்துலிங்கம் எழுதிய 'கடவாள் தொடங்கிய இடம்' என்ற நடுவியல் வெளிவந்தது.

தொடர்ந்தும் 2015 இல் 'பிள்ளை கடத்தல்காரன்', 2016 இல் 'தோற்றவர் வரலாறு' (கட்டுரைகள்), 'ஆட்டும்பால் புட்டும்', 'அ.முத்துலிங்கம் சிறுகதைத் தொகுப்பு' (2 பாகங்களில் வெளிவந்தது) ஆகிய நடுவியல் வெளிவந்துள்ளமையை அறிய முடிகின்றது. 2017இல் அ.முத்துலிங்கத்தின் இரண்டாவது ஆங்கில மொழிபெயர்ப்புச் சிறுகதைத் தொகுப்பு யுகவந்த சுவநாவந்தசனயல் என்ற தலைப்பில் வெளிவந்திருக்கிறது.

இவ்வாண்டில் (2018) அ.முத்துலிங்கம் எழுதிய கட்டுரைகளின் பெருந்தொகுப்பு (2 பாகங்களில்) வெளிவரவுள்ள இனியசெய்தியையும் அவர் வாயிலாகவே என்னால் அண்மையில் அறிந்துகொள்ள முடிந்தது.

தனது அறுபதாண்டு இலக்கியப் பயணத்தில் தான் சந்தித்த தனிநபர்களின் கவனத்தலை நரத்த பண்புகள், தான் பயணித்த நாட்களில் கண்டு, கேட்ட உணர்வுபுரவமான செய்திகள், தான் சகேரித்துப் பாதுகாத்து வதைத் விலங்கினங்கள், தாவரங்கள் பற்றிய தனித்துவமான செய்திகள் இவை அனைத்தையும் தனது படபைப்புகளின் ஊடாகக் கச்சிதமாகப் பதிவுசெய்துவதைத் திருக்கின்றார். இவர் தனது படபைப்புகளை அருவியின் ஊற்றுப்போல தங்குதடையின்றி எழுதிக் குவித்தாலும், வில்லியம் ஷேக்ஸ்பியர் போல, ஒரு தடவை கடுவிய செய்தியை வேறொரு தடவை தனது எந்தப்

Written by - என் .சிலை வராஜா, நடுவியலாளர் , லண்டன் -  
 Tuesday, 17 April 2018 09:13 - Last Updated Monday, 23 July 2018 22:57

படபைப் பிலும் எழுதியுதில் லை எனப் பது இவரது எழுத்துக்களின் சிறப்புகளில் ஒன்று. கட்டுரைகளில் அவர் கிறும் நுணுகுக் கமான தகவல்கள் எல்லாம் எப்போதும் எமக்குப் புதியவையாகவே உள்ளன.

‘எல்லாம் வல்லும்’ என்ற தலைப்பில் பண்போராளிகள் பற்றிய அவரது சிறுகதையில் பிரிகடேயர் துர்க்காவின் வாழ்வின் கட்சி நாளையும் வன்னிக் கட்டுப் பறவகைளின், குறிப்பாக அந்த ஆறுமணிக் குருவியின் நுணுகுக் கமான விபரிப்புகளையும் அவரால் எப்படி அவ்வளவு சுவையாக விபரிக் கமுடிகின்றது? ‘வம்ச விருத்தி’ என்ற கதையில் வரும் பாக்கிஸ் தான் மலையாடு பற்றியும் உலகில் விரைவாக அழிந்துசெல்லும் அந்த விவங்கினம் பற்றியும் எவ்வளவு நுணுகுக் கமான சயெதிகளை அவரால் விபரிக் கமுடிகின்றது? அதுவும் தான் சொல்லவந்த கதையுடன் ததர்ப்பமாகப் பொருத்திக் கதையெல்ல முடிகின்றது? அவரால் எப்படி இவ்வானதைதையும் காலம் காலமாகத் தன் மடிகையில் சுகேரித்துப் பாதுகாத்து வகைக் கமுடிகின்றது? எம்மிடம் களே விகள் தான் எஞ்சுகின்றன- பிரமிப்புடன் .

அவ்வப்போது நான் எழுதும் எனது கட்டுரைகளையும்;; முழுமைப் படுத்தப்பட்ட நடுவியலும் நடுவியல் பதிவுகளையும் நூலியாகவே கண்ணியில் பொறித்துப் பதிவிடும் வழக்கம் எனக்குள்ளது. இது எனது நூல்தலை கட்டுப்படுத்தும் ஒரு பொறிமுறையாகப் பின்பற்றி வருகின்றனே . நண்பர் அ.முத்துலிங்கம் அவர்களின் வாயிலாக வந்து என்னபைப் பிரமிக் கவதைத் தற்றொரு தகவல் , அவர் தனது ஆக்கங்களை வள்ளதைத் தாளில் மூலில் எழுதித் திருத்திய பின்னர் தட்டச்சில் பொறிக் கின்றார் என்றதாகும் . இது அவரோடு அண்மையில் உரையாடியபோது நூலில் பற்றித் தகவல் என்பதால் ; நம்பாதீராக் கவும் முடியவில்லை. எப்படி இவரால் இவ்வளவு வகைத் துடனும் ஆளுமையுடனும் புத்தியுறுப்புடனும் தொடர்ந்து எழுது முடிகின்றது என்பதை எண்ணிப் பாரக் கிறனே . இவருக்குத் தானே நாளொன்றுக்கு 24 மணிநேரம் வழங்கப் பட்ட ளுள்ளது. புலம்பெயர் வாழ்வின் பல்வறூ நரூக் கடிகளாக் குள்ளது இது இவருக்கு மட்டும் எப்படிச் சாத் தியமாகின்றது? எழுத்துயை வேழ் வாகக் கண்ட ஒரு கதையெல்லியால் மாத் திரமே இது சாத் தியம் .

2000ஆம் ஆண்டு தனது ஓய்வின் பின்னர் வீறுடன் இலக்கியம் படதைத் துவரும் அ.முத்துலிங்கத்தின் நூல்கள் பெரும்பாலும் தமிழக வாசகர்களின் கரங்களையே எளிதில் சன்றடைகின்றன. தமிழகத்தில் வல்லியாகும் ஈழத்தவரின் படபைப்புகள் அனதைத் தும் ஈழத்தலைப் பரவலாகச் சன்றடைவதில் லை என்பது எனது 17 வருட நூல்தலைவின் அனுபவத்தின் வாயிலாக அறிந்துகொண்டவை. ஈழத்தமிழ்ப் படபைப் பாளிகளின் பல் நூல்களை தமிழகத்துக்குச் சன்றடே பதிவுசயெத் தாக வேண்டிய கட்டாய நிலை எனக்கு இருந்து வருதுள்ளது. குறிப்பிட்ட அந்த நூல்கள் தமிழகத்தை விட்டு வல்லியே செல்லாமல் போனதே அடிப்படக் காரணம் எனலாம் .

இந் நிலையில் எம்மவரான அ.முத்துலிங்கத்தின் படபைப்புகள் அனதைத் தும் ஈழத்தவரின் ‘முள்ளையாஅழுசுப்’ இணையத் தளத்தில் தரவறேறம் சயெய் ப்படுவது விரும்பத் தகக் து. இதற்கான அனுமதியை அ.முத்துலிங்கம் அவர்கள் ஏற்கனவே நூலகம் நிறுவனத்திற்கு ஏற்கனவே வழங்கியிருப்பது மகிழ்ச்சிக் குரிய சயெ தியாகும் . தற்போதைய நிலையில் அ.முத்துலிங்கம் கதைகள் , அக்கா , அங்கே இப்பன்ன நூல்கள் , திகடசக் கரம் , மகாராஜாவின் ரயில் வண்டி , வடக்குவீதி , வம்ச விருத்தி ஆகிய அவரது ஏழு நூல்கள் மாத் திரமே இணைய நூலகத்தில் பார்வையிடக் கடியதாக உள்ளது. விரைவில் எஞ்சிய நூல்களும் தரவறேறம் சயெய் ப்படும் என்று எதிர்பாரக் கின்றனே . மலேயம் , அவரது



Written by - என.செல்வராஜா, நல்லியலாளர், லண்டன் -  
Tuesday, 17 April 2018 09:13 - Last Updated Monday, 23 July 2018 22:57

---

படபைப்புகள் அனததும் ஈழத்தும் நல்லகங்களயும்; சனெறடயை வணெட்டும்  
என்பது எனது வணெவா. இக்கட்டுரையெ நல்லகங்களயுக்கான நல்ல  
கொள்வனவாளர்களுக்கு அ.முவின நல்லகளின தடேலுக்கு வழிகாட்டும் என்றும்  
நம்புகின்றனெ.

அறுபதாண்டுகளையெ இலக்கியப் பயணத்தில் செலவிட்டதும் தொடர்ந்தும் சளகைக்காமல்  
பயணிக்கும் எமது இனிய நண்பர் அ.முத்தலிங்கத்தின பணிகளையெ ஆவணப்படுத்தும்  
வாய்ப்பினையெ எனக்கு நல்கிய ஞானம் கழும்மத்திற்கும் எனது நனறி. (27.3.2018)

noolthettam.ns@gmail.com